عَلَّمَهُ البَيَانَ

البيان

مڠنأي معنى القرآن

سورة الروم

دكتور اسماعيل لطفي

كلوارن : مجلس العلم فطاني

رمضان / 1422 هـ. (23)

I.C
Jav
212
I83
200
V.23,

Library of Fatoni University

سورة الروم

چيتقكن فرتام

1422/09/16 هـ

2001/12/01 م

MIP. 23/1 M.1 T.PUJUD A.MUANG
CH.PATTANI 94000 S.THAILAND
Tel : 073-434373 Fax : 073-352434

Acc No. 600614
Date 29 OCT 2017
Call no. I.C JAW 252,8 IB3A 2001 V.23,C.2

بسم الله الرحمن الرحيم

إنَّ الْحَمْدَ لله نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِيْنُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَتُوبُ إِلَيْهِ وَنَعُوذُ بالله مِنْ شُرُوْرِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا مَنْ يَهْدِهِ اللهُ فَلاَ مُضِلَّ لَهُ. وَمَنْ يُضْلِلْ فَلاَ هَادِيَ لَهُ. وَأَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ. وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُوْلُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلى آلِه وَصَحْبِه. أَمَّا بَعْدُ

دڠن إيذين **الله** دان ڤرتولوڠنڽ داڤتله ساي سيڤكن **البيان** مڠناي معنى القرآن باڬي **سورة الروم** برداسركن ڤنتفسيران يڠ مأثور دري رسول **الله** ﷺ دان دري ڤارا صحابة رضي **الله** عنهم، جوڬا ڤنداڤت ڤارا علماء السلف الصالح دان علماء٢ يڠ معتبرين سلڤسن، سباڬي باهن تدبر دان ڤڠاجين دالم مدرسة إعتكاف ڤد سڤولوه أخير رمضان تاهون 1422 هـ. موداه٢ن **الله** ممبركاتي اوسها اين دان مڠعمومكن بركة سرتا مڠكلكن منفعتڽ اونتوق سكلين همباڽ. دان ساي هديهكن ڤهالا اوسها اين كڤد ماما ساي حجة أمينة بنت حسين رحمهما **الله**، يڠ سلاكو ڬورو القرآن يڠ ڤرتام كڤد ساي. آمين يا رب العالمين.

وَصَلَّى اللهُ عَلى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلى آلِه وَصَحْبِه وَسَلَّمَ
سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُوْنَ وَسَلاَمٌ عَلى الْمُرْسَلِيْنَ
وَالْحَمْدُ لله رَبِّ الْعَالَمِيْنَ

الفقير إلى عفو ربه

إسماعيل لطفي ڤطاني

شيخ مجلس العلم ڤطاني

ورئيس الكلية الإسلامية جالا

مسجد عباد الرحمن

ڤطاني

16 / رمضان /1422 هـ.

مكية ٣٠ — # سُورَةُ الرُّومِ — آياتها ٦٠

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓمٓ ١ غُلِبَتِ ٱلرُّومُ ٢ فِيٓ أَدۡنَى ٱلۡأَرۡضِ وَهُم مِّنۢ بَعۡدِ
غَلَبِهِمۡ سَيَغۡلِبُونَ ٣ فِي بِضۡعِ سِنِينَۗ لِلَّهِ ٱلۡأَمۡرُ
مِن قَبۡلُ وَمِنۢ بَعۡدُۚ وَيَوۡمَئِذٖ يَفۡرَحُ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ٤
بِنَصۡرِ ٱللَّهِۚ يَنصُرُ مَن يَشَآءُۖ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ٥

وَعْدَ ٱللَّهِ لَا يُخْلِفُ ٱللَّهُ وَعْدَهُۥ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ
﴿٦﴾ يَعْلَمُونَ ظَٰهِرًا مِّنَ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَهُمْ عَنِ ٱلْءَاخِرَةِ هُمْ غَٰفِلُونَ
﴿٧﴾ أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا۟ فِىٓ أَنفُسِهِم ۗ مَّا خَلَقَ ٱللَّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ
وَمَا بَيْنَهُمَآ إِلَّا بِٱلْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى ۗ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ ٱلنَّاسِ
بِلِقَآئِ رَبِّهِمْ لَكَٰفِرُونَ ﴿٨﴾ أَوَلَمْ يَسِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ فَيَنظُرُوا۟
كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ كَانُوٓا۟ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً
وَأَثَارُوا۟ ٱلْأَرْضَ وَعَمَرُوهَآ أَكْثَرَ مِمَّا عَمَرُوهَا وَجَآءَتْهُمْ
رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ ۖ فَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَٰكِن كَانُوٓا۟
أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٩﴾ ثُمَّ كَانَ عَٰقِبَةَ ٱلَّذِينَ أَسَٰٓـُٔوا۟ ٱلسُّوٓأَىٰٓ
أَن كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَكَانُوا۟ بِهَا يَسْتَهْزِءُونَ ﴿١٠﴾ ٱللَّهُ
يَبْدَؤُا۟ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿١١﴾ وَيَوْمَ تَقُومُ
ٱلسَّاعَةُ يُبْلِسُ ٱلْمُجْرِمُونَ ﴿١٢﴾ وَلَمْ يَكُن لَّهُم مِّن شُرَكَآئِهِمْ
شُفَعَٰٓؤُا۟ وَكَانُوا۟ بِشُرَكَآئِهِمْ كَٰفِرِينَ ﴿١٣﴾ وَيَوْمَ
تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَتَفَرَّقُونَ ﴿١٤﴾ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟
وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فَهُمْ فِى رَوْضَةٍ يُحْبَرُونَ ﴿١٥﴾

وَأَمَّا ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَكَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا وَلِقَآئِ ٱلْـَٔاخِرَةِ فَأُو۟لَٰٓئِكَ
فِى ٱلْعَذَابِ مُحْضَرُونَ ﴿١٦﴾ فَسُبْحَٰنَ ٱللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ
وَحِينَ تُصْبِحُونَ ﴿١٧﴾ وَلَهُ ٱلْحَمْدُ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ
وَعَشِيًّا وَحِينَ تُظْهِرُونَ ﴿١٨﴾ يُخْرِجُ ٱلْحَىَّ مِنَ ٱلْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ
ٱلْمَيِّتَ مِنَ ٱلْحَىِّ وَيُحْىِ ٱلْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ وَكَذَٰلِكَ تُخْرَجُونَ
﴿١٩﴾ وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَنْ خَلَقَكُم مِّن تُرَابٍ ثُمَّ إِذَآ أَنتُم بَشَرٌ
تَنتَشِرُونَ ﴿٢٠﴾ وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَنْ خَلَقَ لَكُم مِّنْ أَنفُسِكُمْ
أَزْوَٰجًا لِّتَسْكُنُوٓا۟ إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُم مَّوَدَّةً وَرَحْمَةً ۚ
إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١﴾ وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦ خَلْقُ
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَٱخْتِلَٰفُ أَلْسِنَتِكُمْ وَأَلْوَٰنِكُمْ ۚ إِنَّ
فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّلْعَٰلِمِينَ ﴿٢٢﴾ وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦ مَنَامُكُم بِٱلَّيْلِ
وَٱلنَّهَارِ وَٱبْتِغَآؤُكُم مِّن فَضْلِهِۦٓ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ
لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿٢٣﴾ وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦ يُرِيكُمُ ٱلْبَرْقَ
خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنَزِّلُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَيُحْىِۦ بِهِ ٱلْأَرْضَ
بَعْدَ مَوْتِهَآ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٢٤﴾

وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَن تَقُومَ ٱلسَّمَآءُ وَٱلْأَرْضُ بِأَمْرِهِۦ ۚ ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ
دَعْوَةً مِّنَ ٱلْأَرْضِ إِذَآ أَنتُمْ تَخْرُجُونَ ﴿٢٥﴾ وَلَهُۥ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلْأَرْضِ ۖ كُلٌّ لَّهُۥ قَٰنِتُونَ ﴿٢٦﴾ وَهُوَ ٱلَّذِى يَبْدَؤُا۟ ٱلْخَلْقَ
ثُمَّ يُعِيدُهُۥ وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ ۚ وَلَهُ ٱلْمَثَلُ ٱلْأَعْلَىٰ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلْأَرْضِ ۚ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٢٧﴾ ضَرَبَ لَكُم مَّثَلًا مِّنْ
أَنفُسِكُمْ ۖ هَل لَّكُم مِّن مَّا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُكُم مِّن شُرَكَآءَ فِى
مَا رَزَقْنَٰكُمْ فَأَنتُمْ فِيهِ سَوَآءٌ تَخَافُونَهُمْ كَخِيفَتِكُمْ
أَنفُسَكُمْ ۚ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلْءَايَٰتِ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٢٨﴾
بَلِ ٱتَّبَعَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓا۟ أَهْوَآءَهُم بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ فَمَن يَهْدِى مَنْ
أَضَلَّ ٱللَّهُ ۖ وَمَا لَهُم مِّن نَّٰصِرِينَ ﴿٢٩﴾ فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ
حَنِيفًا ۚ فِطْرَتَ ٱللَّهِ ٱلَّتِى فَطَرَ ٱلنَّاسَ عَلَيْهَا ۚ لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ
ٱللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلْقَيِّمُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ
لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٠﴾ ۞ مُنِيبِينَ إِلَيْهِ وَٱتَّقُوهُ وَأَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ
وَلَا تَكُونُوا۟ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿٣١﴾ مِنَ ٱلَّذِينَ فَرَّقُوا۟
دِينَهُمْ وَكَانُوا۟ شِيَعًا ۖ كُلُّ حِزْبٍۭ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ ﴿٣٢﴾

وَإِذَا مَسَّ ٱلنَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا۟ رَبَّهُم مُّنِيبِينَ إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَآ أَذَاقَهُم
مِّنْهُ رَحْمَةً إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُم بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ ﴿٣٣﴾ لِيَكْفُرُوا۟ بِمَآ
ءَاتَيْنَٰهُمْ ۚ فَتَمَتَّعُوا۟ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾ أَمْ أَنزَلْنَا عَلَيْهِمْ
سُلْطَٰنًا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُوا۟ بِهِۦ يُشْرِكُونَ ﴿٣٥﴾ وَإِذَآ أَذَقْنَا
ٱلنَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوا۟ بِهَا ۖ وَإِن تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌۢ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ
إِذَا هُمْ يَقْنَطُونَ ﴿٣٦﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا۟ أَنَّ ٱللَّهَ يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ
وَيَقْدِرُ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٣٧﴾ فَـَٔاتِ ذَا ٱلْقُرْبَىٰ
حَقَّهُۥ وَٱلْمِسْكِينَ وَٱبْنَ ٱلسَّبِيلِ ۚ ذَٰلِكَ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يُرِيدُونَ
وَجْهَ ٱللَّهِ ۖ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ﴿٣٨﴾ وَمَآ ءَاتَيْتُم مِّن رِّبًا
لِّيَرْبُوَا۟ فِىٓ أَمْوَٰلِ ٱلنَّاسِ فَلَا يَرْبُوا۟ عِندَ ٱللَّهِ ۖ وَمَآ ءَاتَيْتُم مِّن زَكَوٰةٍ
تُرِيدُونَ وَجْهَ ٱللَّهِ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُضْعِفُونَ ﴿٣٩﴾ ٱللَّهُ ٱلَّذِى
خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ۖ هَلْ مِن
شُرَكَآئِكُم مَّن يَفْعَلُ مِن ذَٰلِكُم مِّن شَىْءٍ ۚ سُبْحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ
عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٤٠﴾ ظَهَرَ ٱلْفَسَادُ فِى ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ
أَيْدِى ٱلنَّاسِ لِيُذِيقَهُم بَعْضَ ٱلَّذِى عَمِلُوا۟ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤١﴾

قُلْ سِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ فَٱنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَـٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلُ ۚ
كَانَ أَكْثَرُهُم مُّشْرِكِينَ ﴿٤٢﴾ فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ ٱلْقَيِّمِ مِن
قَبْلِ أَن يَأْتِىَ يَوْمٌ لَّا مَرَدَّ لَهُۥ مِنَ ٱللَّهِ ۖ يَوْمَئِذٍ يَصَّدَّعُونَ ﴿٤٣﴾ مَن
كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُۥ ۖ وَمَنْ عَمِلَ صَـٰلِحًا فَلِأَنفُسِهِمْ يَمْهَدُونَ ﴿٤٤﴾
لِيَجْزِىَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّـٰلِحَـٰتِ مِن فَضْلِهِۦٓ ۚ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ
ٱلْكَـٰفِرِينَ ﴿٤٥﴾ وَمِنْ ءَايَـٰتِهِۦٓ أَن يُرْسِلَ ٱلرِّيَاحَ مُبَشِّرَٰتٍ وَلِيُذِيقَكُم
مِّن رَّحْمَتِهِۦ وَلِتَجْرِىَ ٱلْفُلْكُ بِأَمْرِهِۦ وَلِتَبْتَغُوا۟ مِن فَضْلِهِۦ وَلَعَلَّكُمْ
تَشْكُرُونَ ﴿٤٦﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ فَجَآءُوهُم
بِٱلْبَيِّنَـٰتِ فَٱنتَقَمْنَا مِنَ ٱلَّذِينَ أَجْرَمُوا۟ ۖ وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ
ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٧﴾ ٱللَّهُ ٱلَّذِى يُرْسِلُ ٱلرِّيَـٰحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُهُۥ
فِى ٱلسَّمَآءِ كَيْفَ يَشَآءُ وَيَجْعَلُهُۥ كِسَفًا فَتَرَى ٱلْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ
خِلَـٰلِهِۦ ۖ فَإِذَآ أَصَابَ بِهِۦ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦٓ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ
﴿٤٨﴾ وَإِن كَانُوا۟ مِن قَبْلِ أَن يُنَزَّلَ عَلَيْهِم مِّن قَبْلِهِۦ لَمُبْلِسِينَ
﴿٤٩﴾ فَٱنظُرْ إِلَىٰٓ ءَاثَـٰرِ رَحْمَتِ ٱللَّهِ كَيْفَ يُحْىِ ٱلْأَرْضَ بَعْدَ
مَوْتِهَآ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ لَمُحْىِ ٱلْمَوْتَىٰ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٥٠﴾

وَلَئِنْ أَرْسَلْنَا رِيحًا فَرَأَوْهُ مُصْفَرًّا لَّظَلُّوا۟ مِنۢ بَعْدِهِۦ يَكْفُرُونَ
﴿٥١﴾ فَإِنَّكَ لَا تُسْمِعُ ٱلْمَوْتَىٰ وَلَا تُسْمِعُ ٱلصُّمَّ ٱلدُّعَآءَ إِذَا وَلَّوْا۟
مُدْبِرِينَ ﴿٥٢﴾ وَمَآ أَنتَ بِهَٰدِ ٱلْعُمْىِ عَن ضَلَٰلَتِهِمْ ۖ إِن تُسْمِعُ إِلَّا
مَن يُؤْمِنُ بِـَٔايَٰتِنَا فَهُم مُّسْلِمُونَ ﴿٥٣﴾ ۞ ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَكُم
مِّن ضَعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنۢ بَعْدِ ضَعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنۢ بَعْدِ
قُوَّةٍ ضَعْفًا وَشَيْبَةً ۚ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۖ وَهُوَ ٱلْعَلِيمُ ٱلْقَدِيرُ ﴿٥٤﴾
وَيَوْمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ يُقْسِمُ ٱلْمُجْرِمُونَ مَا لَبِثُوا۟ غَيْرَ سَاعَةٍ ۚ
كَذَٰلِكَ كَانُوا۟ يُؤْفَكُونَ ﴿٥٥﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْعِلْمَ وَٱلْإِيمَٰنَ
لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِى كِتَٰبِ ٱللَّهِ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْبَعْثِ ۖ فَهَٰذَا يَوْمُ ٱلْبَعْثِ
وَلَٰكِنَّكُمْ كُنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٥٦﴾ فَيَوْمَئِذٍ لَّا يَنفَعُ ٱلَّذِينَ
ظَلَمُوا۟ مَعْذِرَتُهُمْ وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ﴿٥٧﴾ وَلَقَدْ ضَرَبْنَا
لِلنَّاسِ فِى هَٰذَا ٱلْقُرْءَانِ مِن كُلِّ مَثَلٍ ۚ وَلَئِن جِئْتَهُم بِـَٔايَةٍ
لَّيَقُولَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا مُبْطِلُونَ ﴿٥٨﴾ كَذَٰلِكَ
يَطْبَعُ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ ٱلَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٩﴾ فَٱصْبِرْ إِنَّ
وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ ۖ وَلَا يَسْتَخِفَّنَّكَ ٱلَّذِينَ لَا يُوقِنُونَ ﴿٦٠﴾

بسم الله الرحمن الرحيم

(30) سورة الروم
(سورة فريحال بغسا روم)
مكــية
أياتن 60 أيات

مقدمة

نام سورة : سورة اين دناماكن **سورة الـروم**، يعني سـورة فريحال بغسا روم اتو روماوي كران دسبوتكن فريحال بغسا٢ روم فد بيراف أية فرمولأنڽ.

ماس دتورنكنڽ : درفـد ابن عبـاس رضـي الله عنـهما اي بر كـات:" سورة الروم دتورونكن دماس مكة"[1].

كدودوقكنڽ : درفد ساله سوروڠ للاكي درفد فارا صحابة رسول الله ﷺ، اي بر كات :" سسوڠكوهڽ رسول الله ﷺ تله

---

[1] دكلواركن اوليه ابن الفريس، النحلس، ابن مردويه، البيهقي (الدر المنثـــور 150/5، بر كات ابن عطية دان لأين٢:" تيدق خلاف تنتڠ مكيهڽ. (روح المعاني 16/21)

مڠاداکن صلاة صبح دڠن صحابتڽ. بکندا ممباچ فدانڽ سورة الروم"[٢].

کادأن سماس نزولڽ: درفد ابن عباس رضي الله عنهما مڠنأي أية ﴿ الم غُلِبَتِ الرُّوْمُ ﴾ اي بر کات : "غُلِبَتْ غَلَبَتْ". يعني دکالهکن روم دکالهکن روم. اي بر کات: اداله اورڠ٢ مشرکون مکة برچيتا٢ سفاي فارسي (فيمبه أفي) منڠ کأتس بڠسا روم[٣] کران مريک اداله فيمبه٢ برهالا، منکالا اورڠ٢ اسلام مريک برچيتا٢ سفاي روم منڠ کأتس فارسي کران روم اداله أهل کتاب (يهودي کن دري لاڠيت سفرت القرآن جوݢ). لالو حال ايت دچريتاکن کفد أبي بکر رضي الله عنه دان أبو بکر فون منچريتاکنڽ کفد رسول الله ﷺ. لالو بکندا منجواب : [أَمَا إِنَّهُمْ سَيَغْلِبُوْنَ].

---

[٢] حديث عبد الرزاق دان أحمد دڠن إسنادڽ يڠ باءيق (الدر المنثور 150/5)

[٣] روم اياله کتورونن (روم بن) العيص بن إسحاق بن إبراهيم عليهما السلام دان دکاتکن جوݢ انق چوچو رومي بن بزنطي بن يونان بن يافث بن نوح عليه السلام (الحموي في معجم البلدان). فارسي اياله : نام باݢي نکري يڠ برأصل دري فارس بن علم بن سام بن نوح عليه السلام. دکاتاکن کفد انق چوچوڽ دڠن کتورونن فارسي. (الحموي)

مقصودڽ: " ايغتلـه بـهوا سسـوغكوهن اورغ٢ روم ايت اكن منڠ (كأتس فارسي) ".

مك أبو بكر منجريتاكن حقيقـة ايـت كفـد اورغ٢ مشركين. لالو مشركون بركات: افاكـه اڠكـو برانـي مڠاداكن جنجي دڠن كامي سكيراڽ كامي منـڠ (دڠـن كمناڠن فارسي) مك باكي كامي سكين سكين (درفد اونتا حاكارن اتو رهان سبلوم دحرامكنـڽ). سباليقڽ جكالوله كامو منڠ (دڠن كمناڠن روم كأتس فارسـي) مك باكيمو سكين سكين؟. لالو برلاكولـه فرجنجين ايت دالم ماس ليما تاهون. تتـاڤي ترڤـات روم بلوم منڠ (دالم تيمفوه ماس ترسبوت). لالو أبوبكر منجريتـاكن حال ايت كفـد رسـول الله ﷺ. مـك بكنـدا برسـبدا: افاكه اڠكو تيدق برجنجي ماس دباوه سـفولوه تـاهون (تمبهله لاكي ماسڽ)؟. مك أخـيرڽ (سبلـوم سـفولوه تاهون ايت) منڠله روم كأتس فارسـي. ايتولـه مقصـود فرمان الله تعالى: ﴿ الٓمٓ غُلِبَــــتِ الــرُّوْمُ ﴾ لالـو روم دكالهكن كمدين دكالهكن لاكي. الله برفرمان: ﴿ لِلّٰهِ الْأَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَمِنْ بَعْدُ وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُــــوْنَ بِنَصْرِ اللّٰهِ ﴾ .

بركات سفيان : " اكو مندغر بهوا سسوغكوهن اورغ روم منغ كأتس فارسي فد هاري بدر "[4].

درفد نيار بن مكرم السلمي اي بركات: تتكالا دتورونكن اية : ﴿ غُلِبَتِ الرُّوْمُ ﴾ اداله اورغ فارسي برجاي مغالهكن روم والحال اورغ٢ اسلام برحيتا٢ سفاي روم منغ كأتس فارسي. كران اورغ اسلام دان اورغ بغسا روماوي اداله سام٢ منريما كتاب دري وحيو الله. ايتوله مكان الله برفرمان: ﴿وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُوْنَ بِنَصْرِ اللهِ﴾ تتافي سباليقن اورغ٢ مشركين قريش برحيتا٢ سفاي فارسي منغ كران مريك بردوا فواق بوكن درفد أهل كتاب (دري وحيو الله) دان مريك بردوا جوكا تيدق برايمان دغن هاري قيامة. افبيلا أية٢ أول باكي سورة الروم دتورونكن مك أبوبكر رضي الله عنه ممباچن دغن سوارا النتغ دمراتا كوتا مكة ﴿ الم غُلِبَتِ الرُّوْمُ فِي أَدْنَى

---

[4] حديث أحمد، الترمذي دان اي مغأيلوقكن، النسائي، ابن المنذر، ابن أبي حاتم، الطبراني ددالم الكبير، الحاكم دان اي مغصحكن، ابن مردويه، البيهقي دالم دلائل النبوة دان الضياء (الدر المنثور 150/5)

ٱلۡأَرۡضِ وَهُمۡ مِنۢ بَعۡدِ غَلَبِهِمۡ سَيَغۡلِبُونَ فِي بِضۡعِ سِنِينَ﴾ لالو اورڠ٢ مشركين قريش بركات كفد أبو بكر: افاكه ايت سڠݢان صحابتمو (نبي محمد ﷺ) بهوا روم اكن مڠالهكن فارسي دالم بيراڤ تاهون (3-9 تاهون) ايت بنر٢ كامو فرچاي سمفي كامو براني ملتقكن چاكارن دانتارا كامو دڠن كامي؟. جواب أبو بكر: يا ساي براني. ايت اداله بلوم دحرامكن رهان (چاكارن سچارا جودي). لالو أبو بكر مراهنة دڠن مشركين قريش. مريك بركات كفد أبو بكر: كنافاكه كامو جاديكن تيمفوه ماس برمراهنة دري تيݢا هيڠݢا سمبيلن تاهون ؟!. ايت اكق لام، كالو بوليه كامو تنتوكن ماس برمراهنة دانتارا كدوا٢ ماس ايت. لالو برستوجو سفاي ماس برمراهنة ايت أنم تاهون. ستله برلالو أنم تاهون ملك روم بلوم لاݢي منڠ كاتس فارسي لالو چاكارن أبوبكر ايت دأمبيل اوليه اورڠ٢ مشركين قريش. تتكلا ماسوق تاهون يڠ كتوجوه برلاكوله كمناڠن روم كاتس فارسي ملك اورڠ٢ اسلام منجلا أبوبكر يڠ

منتتو كن تيمفوه ماس مراهنة أنم تاهون كران سسوغكوهن الله تعالى برفرمان ﴿فِي بِضْعِ سِنِيْنَ﴾ يعني فد ماس دانتارا تيكا هيغكا سميلن تاهون. ملك كتيكا ايت رامي مأنسي مملوق اسلام*.

كندوغنن

دانتارا كندوغن أساس باكي سورة الروم اياله :

① فمبريتاهوان الله كفد رسولن ﷺ اكن سواتو كجادين يغ بلوم برلاكو يأيت روم اكن منغ كأتس فارسي دالم بيراف تاهون يغ اكن داتغ يغ سلاكو كوس ميتاكن بهوا أومة اسلام دكالقكن سفاي مغيكوتي فركمباغن أومة دان فركولقكن فوليتيك دفريغكت اينترناشيونال اف لاكي دنكارا٢ بسر سفرت روم دان فارسي دزمان ايت، ولوفون ترفقسا مهوكوغ سجارا مورال اكن نكري كافر كأتس ساتو ٢ نكري كافر يغلأين برداسركن مصلحة ترتنتو.

---

* حديث الترمذي دان اي مغصحكنن، الدارقطني، الطبراني، ابن مردويه، أبو نعيم دالم الدلائل دان البيهقي دالم شعب الإيمان (تفسير القرآن العظيم لابن كثير 466/3، الدر المنثور 151/5)

② روم مروفاكن سواتو بڠسا دان نڬارا كافر يڠ بسر دزمان توروننْ القرآن. الله تعالى ميبوتكن نامڽ ددالم القرآن اونتوق مڽاتاكن هوبوڠن الإسلام دان فنداڠنڽ ترهادف كنكارأن دان خلافة.

③ مڽاتاكن بهوا حقيقة كمناڠن دان ككالهن باڬي فركولقكن دان ففراڠن دانتارا نڬارا٢ دان بڠسا ددنيا اين اداله دتاڠن الله سهاج.

④ مڽاتاكن بهوا ففتهوان اورڠ٢ كافر ولو ستاكت مان بايق دان تيڠڬي اداله تيدق مليڤوتي حال٢ ففتاورن دنيا سمات٢ ، منكالا حال أخيرة مريك جاهيل دان لالي.

⑤ مڠكالقكن مأنسي سفاي برفيكير ترهادف سكل كجادين الله سفاي جلس بهوا فنچيفتا دان فنجادينْ اياله الله دان سكل كجادين ايت اداله برداسركن كبنارن سرتا فوڽ تيمفوه ماس يڠ ترنتو يڠ دڠن ايتوله سسورڠ ايت برإيمان سرتا برشكور كفد الله هاڽ توڠكل.

⑥ مڽاتاكن بهوا الله له يڠ ممولاكن چيفتأن مأنسي دان دياله يڠ مڠمباليكن هيدوف سمولا دأخيرة كلق سچارا جوكوف موده سرتا فريڠكت٢ كجادين مأنسي دري أول٢ هيڠڬا أخيرڽ.

⑦ مڽاتاكن بهوا مأنسي فدهاري أخيرة كلق تربهاڬي كفد دوا فواق: ساتو فواق اهل شركا منكالا ساتو فواق لاڬي اياله أهل نراك سرتا منددهكن كاأدأن كدوا٢ فواق ايت فدهاري أخيرة كلق.

⑧ الله ممبوتكن بيراف تندا٢ كواسأنڽ يڠ مڠندوڠي كتراڠن٢ يڠ جلس باڬي اورڠ٢ يڠ مڠݢوناكن فيكيرن.

⑨ الله مڠاره سفاي همباڽ منريما الإسلام يڠ لوروس لاڬي سلارس سكل داسرڽ دڠن فطرة كجاديين مأنسي سچارا فنوه دان بنر دسمفيڠ ملارڠ همباڽ دري مڠاداكن اف٢ فليبويڠن دان فروباهن ترهادف كأصلين كجاديين الله فد ديري مأنسي دان اڬامڽ.

⑩ الله منددهكن كسيلافن اورڠ٢ مشركون دالم منريما اوجين الله سمأدا بربنتوق رحمة مأوفون فون مصيبة.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

دڠن نام الله، يڠ مهافموره، لاݢي مهاڤڽايڠ.

١ الٓمٓ

1. أليف لام ميم (الله جوا يڠ مڠتهوي اكن مقصودڽ).

٢ غُلِبَتِ الرُّومُ

2. تله دكالهكن اورڠ٢ روم[٦].

٣ فِي أَدْنَى الْأَرْضِ وَهُم مِّن بَعْدِ غَلَبِهِمْ سَيَغْلِبُونَ

3. دنݢري يڠ دكت سكالي. دان مريک سسوده دكالهكن ايت اكن (برجاي) مڠالهكن لاونڽ[٧].

٤ فِي بِضْعِ سِنِينَ لِلَّهِ

4. دالم بيراف تاهون (لاݢي)[٨] باݢي الله اوروسن ترسبوت

---

٦ يعني: اورڠ٢ فارسي مڠالهكن اورڠ٢ روم (الطبري)[1]. فراستيوا اين مهروڠكن هاتي اورڠ٢ مشركين مكة سرتا برتكبر كأتس اورڠ٢ اسلام. مريک بركات كفد اورڠ٢ اسلام: "فارسي بوكن أهل الكتاب بوليه مڠالهكن روم يڠ ممفوڽاٴي كتاب كالو بݢيتو كامي جوݢا تنتو بوليه مڠالهكن كامو نتي". (الشوكاني)[25]. دتورونكن أيات٢ اين كتيكا مان راج سابور دنݢري فارسي دافت مڠالهكن نݢري شام دان فرسكيتارنڽ ترماسوق جوݢا سمننجوڠ تانه عرب دان جاجهن٢ روم، لالو هرقل راج روم فون تركفوڠ ديري دكوتا القسطنطين بيراف ماس سهيڠݢا كمبالي كمناڠن ايت كتاڠن هرقل سمولا (ابن كثير)[19]

٧ ﴿أدنى الأرض﴾ يعني دسبله شام (ابن عباس)[19].

٨ ﴿بضع سنين﴾ يعني دانتارا تيݢ هيڠݢا سمبيلن تاهون (الحديث)[25-1] اتو كوروڠ درفد سفولوه تاهون (ابن مسعود، ابن جبير)[19]

ٱلْأَمْرُ مِن قَبْلُ وَمِنۢ بَعْدُ ۚ وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ ٱلْمُؤْمِنُونَ

سبلوم برلاكوڽ دان سسوده برلاكوڽ[9]. دان ڤد كتيك برلاكوڽ (كمناڠن روم كأتس فارسي) ايت، برݢمبيراله اورڠ٢ يڠ برايمان[10].

٥ بِنَصْرِ ٱللَّهِ ۚ يَنصُرُ مَن يَشَآءُ ۖ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ

5. دڠن كمناڠن الله يڠ اي ممبري كمناڠن كڤد سسياڤ يڠ دكهندقكين[11]. دان دياله جوا يڠ مها كواس لاݢي مها ڤڽايڠ.

---

٩ ﴿لِلَّهِ ٱلْأَمْرُ مِن قَبْلُ وَمِنۢ بَعْدُ﴾ يعني اوروسن ككالهن دان كمناڠن ساتو٢ قوم ايت اداله هاڽ دتاڠن الله منوروت قضاء دان قدرڽ.(ابن الجوزي)[15]. ترماسوق كمناڠن دان ككالهن روم دان فارسي.(الطبري)[1]

١٠ ﴿يَفْرَحُ ٱلْمُؤْمِنُونَ بِنَصْرِ ٱللَّهِ﴾ يعني اورڠ٢ مؤمن برݢمبيرا دڠن كمناڠن الله يڠ دبريكن كڤد اورڠ روم سمڤي داڤت مڠالهكن اورڠ فارسي ڤد تاهون يڠ كتوجوه سجق روم دكالهكن اوليه فارسي. دمان ڤد هاري ايت جبريل ممباوا بريتا باءيك كڤد رسول الله ﷺ دڠن كمناڠن روم كأتس فارسي يڠ بركبتولن دڠن هاري كمناڠن بدر دسيسي ابن عباس دان كباڽقكن علماء تفسير. بركات عكرمة، الزهري دان قتادة : بهوا كمناڠن روم برلاكوڽ ڤد تاهون الحديبية(ابن الجوزي، ابن كثير)[10-19].

١١ ﴿ يَنصُرُ مَن يَشَآءُ ﴾ ياءيت الله ممنڠكن ساتو كومڤولن يڠ اي كهندقكي كأتس ساتو كومڤولن لاءين يڠ اي كهندقكي، دانتاراڽ اياله كمناڠن اورڠ٢ مؤمنين كأتس مشركين مكة ڤد ڤڤرڠن بدر (الطبري)[1]

٦ وَعۡدَ ٱللَّهِۖ لَا يُخۡلِفُ ٱللَّهُ وَعۡدَهُۥ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ

6. دمکينله جنجين الله. الله تيدق ڤرنه مڽالهي جنجين. تتاڤي کباڽقکن مانسي تيدق مڠتهوي[12].

٧ يَعۡلَمُونَ ظَٰهِرٗا مِّنَ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا وَهُمۡ عَنِ ٱلۡأٓخِرَةِ هُمۡ غَٰفِلُونَ

7. مريک هاڽ مڠتهوي ڤرکارا يڠ ظاهير ڽات دري کهيدوڤن دنيا سهاج دان مريک سنتياس لالي مڠناءي (کهيدوڤن) أخيرة[13].

٨ أَوَلَمۡ يَتَفَكَّرُواْ فِيٓ أَنفُسِهِمۗ مَّا خَلَقَ ٱللَّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ وَمَا بَيۡنَهُمَآ إِلَّا بِٱلۡحَقِّ وَأَجَلٖ مُّسَمّٗىۗ وَإِنَّ كَثِيرٗا مِّنَ

8. دان مڠاڤکه مريک تيدق مميکيرکن تنتڠ (کجاديٴن) ديري مريک؟ الله تيدق منچيڤتاکن لاڠيت٢ دان بومي سرتا سکل يڠ ادا دانتارا کدوا٢ ايت ملينکن دڠن

---

[12] ﴿ وَعَدَ الله ﴾ يعني ايتوله جنجين الله اونتوق اورڠ٢ مؤمنين بهاوا روم اکن مڠالهکن فارسي ڤد بيراڤ تاهون لاݢي (الطبري)[1]

[13] ايتوله طبيعة اورڠ٢ مشرکون دمان مريک هاڽ مڠتهوي چارا منتدبيرکن کهيدوڤن مريک ددنيا سهاج. اداڤون حال اکام دان اوروسن أخيرة مريک لالي دان جاهل (ابن عباس، عکرمة، إبراهيم)[1]

ٱلنَّاسِ بِلِقَآيِ رَبِّهِمۡ لَكَٰفِرُونَ

كبنارن (سماد فد چاراڠ ماوفون توجوانڽ) دان دڠن فوڠ وقتو يڠ دتنتوكن. دان سسوڠڬوهڽ كباڽقكن درفد كالڠن مانسي اداله كفور إنكاركن فرتموان دڠن توهنڽ (فد هاري قيامة كلق)[١٤].

٩ أَوَلَمۡ يَسِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَيَنظُرُواْ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡۚ كَانُوٓاْ أَشَدَّ مِنۡهُمۡ قُوَّةٗ وَأَثَارُواْ ٱلۡأَرۡضَ وَعَمَرُوهَآ أَكۡثَرَ مِمَّا عَمَرُوهَا

9. دان افاكه مريك تيدق برجالن دان مڠمبارا دموكا بومي سرتا ممرهاتيكن باڬيمان عاقبة (يڠ مندريتا) كاءومس اورڠ٢ يڠ كفور سبلوم مريك؟ اورڠ٢ ايت اداله لبيه قوات درفد مريك (سنديري) دان اورڠ٢ ايت تله مڠولهكن بومي (تانه) سرتا مممعموركنڽ لبيه باڽق درفد اف

---

[١٤] الله مڠاجق همباڽ٢ سفاي برفيكير ترهادف كجاديٴن الله سماد فد ديريڽ ماوفون فد لاڠيت دان بومي دڠن كبنارن دان فننتوان وقتو يڠ ترحد ددنيا اين. تتاڤي ككفورن مريك يڠ مپكتكن فيكيران مريك دري منمبوسي كفد حقيقة ترسبوت. والله أعلم

وَجَآءَتۡهُمۡ رُسُلُهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِۖ فَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيَظۡلِمَهُمۡ وَلَٰكِن كَانُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ يَظۡلِمُونَ

يڠ دمعمور كن اوليه مريك. دان اورڠ٢ ايت جوݢا تله ددانتڠي اوليه فارا رسول دڠن ممباوا كترڠن٢ يڠ جلس ڽات (تتاڤي مريك مندوستاكن لالو دبناساكن) مك الله سكالي٢ تيدق منظاليمي مريك. تتاڤي مريكاله يڠ منظاليمي ديري سنديري[15].

١٠ ثُمَّ كَانَ عَٰقِبَةَ ٱلَّذِينَ أَسَٰٓـُٔواْ ٱلسُّوٓأَىٰٓ أَن كَذَّبُواْ

10. كمديـن، عاقبة اورڠ٢ يڠ مڠرجاكن كجاهتن ايت اياله سبوروق٢ عذاب (دأخيرة كلق)، دسببكن مريك

---

[15] بوكنله سقدر داجق برفيكر تتاڤي الله ملاجق همبا٢ سفاي منجلاجه كمراتا بومي الله اونتوق مليهت، سجارا مڠمبيل فراعتبارن، اكن كسن٢ بوروق سباڬي عاقبة بالسن الله ترهادف اورڠ يڠ مندوستاكن سلوم مريك. سدڠكن مريك ليبيه قوات دان ليبيه مڠمعمور دالم ممعموركن بومي اين درفد مشركين مكة لاڬي. تتاڤي اخيرڽ دڠن سبب دوسا فندوستان مريك ترهادف دعوة فارا رسول مريك دبناساكن اوليه الله سچق ددنيا لاڬي. دڠن ايت جلسله بهوا مريكاله يڠ مڠانياي ديري مريك سنديري. (ابن كثير)(19). تولـهيت برهاتيله كامو واهي مشركين مكة دري عاقبة بوروق يڠ ترسبوت.

Library of Fatoni University

بِـَٔايَـٰتِ ٱللَّهِ وَكَانُواْ بِهَا يَسۡتَهۡزِءُونَ

مندوستاكن ايات ٢ كتراڠن الله دان مريك سنتياس ممفرسنداكنڽ[١٦].

[١١] ٱللَّهُ يَبۡدَؤُاْ ٱلۡخَلۡقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ ثُمَّ إِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ

11. الله مولاكن كجاديـن سكلين مخلوق كمدين اي مڠمباليكنڽ (هيدوف سمولا فد هاري قيامة) كمدين كفد الله جوا كامو اكن دكمباليكن (اونتوق منريما بالسن).

[١٢] وَيَوۡمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ يُبۡلِسُ ٱلۡمُجۡرِمُونَ

12. دان فد هاري برلاكوڽ قيامة اورڠ ٢ يڠ بردوسا ايت اكن ديم برفوتوس أسا.

[١٣] وَلَمۡ يَكُن لَّهُم مِّن شُرَكَآئِهِمۡ شُفَعَـٰٓؤُاْ

13. دان مخلوق ٢ يڠ مريك جاديكن سكوتو ٢ الله ايت تيدق ادا ساتو فون درفداڽ منجادي فمبري شفاعة ملفسكن مريك

Acc No. 600614
Date 29 OCT 2017
Call no. I.C JOH R12.9 I83A 2001 V.23, C.2

---

[١٦] (السُّوأى) يعني سوروق ٢ عذاب الله (ابن عباس، الحسن، [illegible] الز جاج، السدي) (1-10-25)

وَكَانُوا۟ بِشُرَكَآئِهِمْ كَـٰفِرِينَ

(دري عذاب الله) فد حال مريک برلاکو کفور دغن الله ددنيا دهولو اداله کران مخلوق ٢ يڠ مريک سکوتوکن ايت[17].

١٤ وَيَوْمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَتَفَرَّقُونَ

14. دان فد هاري برلاکوڽ قيامة مريک فد هاري ايت اکن برفچاهن٢[18].

١٥ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّـٰلِحَـٰتِ فَهُمْ فِى رَوْضَةٍ يُحْبَرُونَ

15. اداڤون کومفولن اورڠ٢ يڠ برايمان دان برعمل صالح مک مريک اکن دتمفتکن دتامن شرݢا دالم کأدأن برݢمبيرا.

١٦ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَكَذَّبُوا۟ بِـَٔايَـٰتِنَا وَلِقَآئِ ٱلْـَٔاخِرَةِ فَأُو۟لَـٰٓئِكَ فِى ٱلْعَذَابِ

16. دان سباليقڽ کومفولن اورڠ٢ يڠ کافر دان مندوستاکن ايات٢ کامي (القرآن) سرتا (مندوستاکن) فرتموان هاري

---

[17] اتو دالم ساتو فنتفسيرن يڠ لأين: دان اداله مريک سڠت مڠيڠكاري سکوتو٢ ايت سرتا ملفسکن ديري درفداڽ دسمفيڠ سکوتوڽ جوݢ ملفسکن ديري درفداڽ (القرطبي)[18]

[18] ﴿ يَتَفَرَّقُونَ ﴾ يعني برفچه داءنتارا اورڠ٢ يڠ برايمان دان اورڠ٢ يڠ کفور (الطبري)[1] سباݢي فرفچاهن يڠ تيدق اکن برهيمڤون لاݢي سلفسڽ (قتادة)[19]

مُحْضَرُونَ

أخيرة ملك مريك اكن دتمفتكن ددالم عذاب سيقسا سلاملامڽ.

١٧ فَسُبْحَٰنَ ٱللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ وَحِينَ تُصْبِحُونَ

17. مك برتسبيحله كفد الله سماس كامو براد فد فتڠ هاري دان سماس كامو براد فد فاکي هاري[19]

٧١ وَلَهُ ٱلْحَمْدُ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَعَشِيًّا وَحِينَ تُظْهِرُونَ

18. دان باكيڽاله سڬل فوجي دلاڠيت دان دبومي دان سماس كامو براد فد مالم هاري دان سماس كامو براد فد سياڠ هاري.

١٩ يُخْرِجُ ٱلْحَىَّ مِنَ ٱلْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ ٱلْمَيِّتَ مِنَ ٱلْحَىِّ وَيُحْىِ ٱلْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا

19. اي مڠلواركن سسوات يڠ هيدوف دري بندا يڠ ماتي دان مڠلواركن بندا يڠ ماتي دري سسوات يڠ هيدوف[20]، سرتا

---

[19] اين اداله تسبيح الله باكي ديريڽ دان كالقكن ترهادف همباڽ ٢ سفاي برتسبيح دان برتحميد كفداڽ فد ستيف فاکي دان فتڠ حوكا سياڠ دان مالم.
برتسبيح بايت ممهاسوچيكن الله درفد فركارا يڠ تيدق لايق دڠنڽ اتو معناڽ اياله مڠاداكن صلاة صبح، ظهر، عصر، مغرب دان عشاء. (الضحاك، سعيد بن جبير، الواحدي) (25)

[20] ﴿ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ ﴾ سفرت مڠلواركن بوروڠ دري تلورڽ. ﴿ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ ﴾ سفرت مڠلواركن تلور دري بوروڠ.

وَكَذَٰلِكَ تُخْرَجُونَ

مفهيدوفكن بومي سسوده ماتيڽ. دان سدمكين ايتوله كامو اكن دكلواركن (هيدوف سمولا دري قبور).

٢٠ وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَنْ خَلَقَكُم مِّن تُرَابٍ ثُمَّ إِذَآ أَنتُم بَشَرٌ تَنتَشِرُونَ

20. دان دانتارا تندا٢ ككواسان الله اياله بهوا دي منجيفتاكن كامو دري تانه، كمدين تيبا٢ كامو (منجادي) مأنسي يڠ برتيبارن دموكا بومي[٢١].

---

[٢١] ﴿ وَمِنْ آيَاتِهِ ﴾ يعني: سته درفد تندا٢ كمها إيسان الله، كبسارن دان كمها كواسان دالم ملقسناكن فركارا يڠ اي كهندقكي، سمأد مڠادا اتو منياداكن، مڠهيدوف اتو مماتيكن، مماطون اتو مرونتوهكن، ممبهاكيا اتو منجلاكاكن سسوات. (الطبري، القرطبي)(1-10).

﴿ أَنْ خَلَقَكُمْ ﴾ يعني بهوا دي منجيفتاكن بافمو آدم عليه السلام (الطبري، القرطبي، ابن كثير)(1-18-19).

﴿ بَشَرٌ تَنتَشِرُونَ ﴾ يعني انق چوچو آدم يڠ برباڽق كمبڠ دبومي (الطبري)(1). درفد أبي موسى اي بركات: "سبدا رسول الله ﷺ مقصودڽ: "سسوڠݢوهڽ الله منجيفتاكن آدم درفد سݢڠݢم تانه اي كلݢمكن درفد سموا جنيس تانه مك داتڠ اوليه انق آدم اتس قدر تانه ايت، ادا يڠ بر كوليت فوتيه، كوليت ميره، كوليت هيتم دان دانتارا ورنا٢ ترسبوت ادا يڠ جاهت، ادا يڠ بأيك، ادا يڠ موده، ادا يڠ سوسه دان ادا يڠ دانتارا كادان ترسبوت". (أحمد، أبو داود، الترمذي: صحيح)(34-35).

[21] وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَنْ خَلَقَ لَكُم مِّنْ أَنفُسِكُمْ أَزْوَٰجًا لِّتَسْكُنُوٓا۟ إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُم مَّوَدَّةً وَرَحْمَةً إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ

21. دان دانتارا تندا٢ ککواسأنڽ ايالـه بـهوا **دي** منجيفتاکن اونتوق کامو (واهي قوم للاکي) استري٢ دري جنيس کامو سنديري سفاي کامو برسنڠ هاتي دان هيدوف مسرا دڠنڽ دان **دي** منجاديکن دانتارا کامو (بردوا سوامي استري) فراسأن کاسيه سايڠ دان بلس کاسيهن[22].

---

[22] سبدا رسول الله ﷺ : [لَيْسَ مِنَّا مَنْ خَبَّبَ امْرَأَةً عَلَى زَوْجِهَا] (صحيح: ابو داود رقم/2089). مقصودڽ:" بوکن دري اومة کامي اورڠ يڠ مروسقکن هوبوڠن کاسيه مسرا سوريڠ فرمفوان ترهادف سوامينڽ".

﴿ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا ﴾ يعني الله منجيفتا اونتوق باف کامو آدم حواء دري تولڠ روسوقڽ يڠ دسبله کيريڽ سباکي سوريڠ استري يڠ اي برتنڠ هاتي کفدانڽ ستله اي مڠالمي ککليساهن دان کسفين هيدوف سوريڠ ديري.

﴿ لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا ﴾ يعني سفاي کامو جنلروڠ سرتا برتنڠ هاتي کفد استريمو٢ ايت کران استريمو٢ ايت اداله دري جنيس مأنسي يڠ سلاکو انق چوچو آدم جوک. بوکن ملائکة دان بوکن فول جن اتو بناتڠ يڠ تنتوله کامو تراسا کليارن هاتي ترهادفڽ.(ابن کثير)[19]

﴿ وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً ﴾ يعني الله منجادي دهاتي سوامي استري اکن فراسأن مودة يعني کاسيه مسرا دان رحمة يعني کاسيهن بلس يڠ لوار بياس ولوفون تيدق ادا

سسوڠكوهڽ يڠ دمكين ايت اداله مڠندوڠي بيراف كترڠن (يڠ منيمبولكن كسدرن) باڬي اورڠ٢ يڠ برفيكير.

٢٢ وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦ خَلْقُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَٱخْتِلَٰفُ أَلْسِنَتِكُمْ وَأَلْوَٰنِكُمْ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّلْعَٰلِمِينَ

22. دان دانتارا تندا٢ ككواسانڽ اياله فنچيفتانڽ اكن لاڠيت٢ دان بومي دان فربيذأن بهاس فرتوتورن كامو، جوڬا برلاءينن ورنا كوليت كامو. سسوڠكوهڽ يڠ دمكين ايت اداله مڠندوڠي كترڠن٢ باڬي اورڠ٢ يڠ برڤڠتهوان[٢٣].

هوبوڠن قرابة (ابن عباس)(10-18) اتو **مودة** برمعنى جماع، **رحمة** برمعنى انق (ابن عباس، مجاهد، الحسن) (18) اتو مودة : كاسيه مسرا سوامي اساري للاكي كفد استريڽ منكالا رحمة اياله كاسيهن بلس سڠاي تيدق منيمڤاءن اوليه ساتو٢ كمضارتن (ابن عباس)(18)

٢٣ ﴿ وَاخْتِلَافُ أَلْسِنَتِهِمْ ﴾ يعني: فربيذأن بهاس فرتوتورن دان دياليق سرتا كما سوارا دكالڠن مريك سكاليڤون دانتارا دوا برادیق ساءيبو سباڤ.

﴿ وَأَلْوَانِهِمْ ﴾ يعني: برلاءينن ورنا كوليت دان برسالهن بنتوق روڤا ولوڤون سام دسودوت مميليقكي فنچاندرا. دمان كسمواڽ برلاءينن ايت اداله براصل هاڽ دري سورڠ ايبو حواء دان سورڠ باڤ آدم. كرلاءينن ايت برلاكو بوكنله كران أونسور توتيهسن ايبو مڽ دان

٢٣ وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦ مَنَامُكُم
بِٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ وَٱبْتِغَآؤُكُم مِّن
فَضْلِهِۦٓ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ
لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ

23. دان دانتارا تندا٢ ككواساٴنڽ اياله تيدورمو دوقتو مالم دان سياڠ هاري دان اوسهامو منچاري رزقي دري ليمڤه كرنياٴڽ (ڤد كدوا٢ وقتو ايت) سسوڠݢوهڽ ڤد يڠ دمكين ايت مڠندوڠي كترڠن باݢي اورڠ٢ يڠ ماهو منديڠر (نصيحة ڤڠاجران)[24].

٢٤ وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦ يُرِيكُمُ
ٱلْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنَزِّلُ
مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَيُحْىِۦ بِهِ
ٱلْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَآ

24. دان دانتارا تندا٢ ككواساٴنڽ دي ممڤرليهتكن كيلت كڤدامو اونتوق (منيمبولكن) كتاكوتن دان هارڤن دان دي منورونكن هوجن دري لاڠيت

بوكن ڤول اوليه اوسها دوا ايبو باڤ تتاڤي اوليه حال ككواساٴن الله رب العالمين (ابن الجوزي، القرطبي)(18-10)

[24] الله منجاديكن تيدور سسوريڠ ڤد وقتو مالم اداله سباݢي چونتوه باݢي كماتين سبلوم دبڠكيت، منكالا اوسها سسوريڠ بركرق كسان سيني دوقتو سياڠ هاري اداله سباݢي چونتوه باݢي كبڠكيتن كلق ڤد هاري قيامت.(القرطبي)(18)

إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

لالو دي مڠهيدوفكن بومي ستله ماتيڽ دڠن اير هوجن ايت. سسوڠڬوهڽ فد يڠ دمكين ايت مندوڠي كتراڠن٢ باڬي اورڠ٢ يڠ برعقل[٢٥].

[٢٥] وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَن تَقُومَ ٱلسَّمَآءُ وَٱلْأَرْضُ بِأَمْرِهِۦ ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ دَعْوَةً مِّنَ ٱلْأَرْضِ إِذَآ أَنتُمْ تَخْرُجُونَ

25. دان دانتارا تندا٢ ككواسأنڽ اياله بهوا برديريڽ لاڠيت دان بومي دڠن فرينتهڽ. كمديڽ افبيلا دي مڠڬيل كامو دڠن سكالي فڠڬيلن (سفاي كامو بڠكيت هيدوف سمولا) دري بومي. كامو دڠن سرتا مرتا كلوار (دري قبور ماسيڠ٢)[٢٦].

---

[٢٥] ﴿ خَوْفًا وَطَمَعًا ﴾ يعني تاكوت دري فتير دان هارفن دري هوجن (الضحاك)(25).

[٢٦] ﴿ أَنْ تَقُومَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ ﴾ يعني كدواڽ٢ دتكڠ دان ترتكڠ تنفا تياڠ٢ يڠ دليهت دڠن فنوه فاتوه كفد فرينته الله. (الطبري)(1).

﴿ دَعْوَةً ﴾ تيوفن سڠكاكالا يڠ ترأخير دري إسرافيل. (الشوكاني)(25)

﴿ مِنَ الْأَرْضِ ﴾ يعني: دري قبور (ابن الجوزي) (15)

٢٦ وَلَهُۥ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ كُلٌّ لَّهُۥ قَٰنِتُونَ

26. دان كفوپاءنپاله سكلين مخلوق يڠ ادا دلاڠيت ٢ دان دبومي. ماسيڠ٢ تتف توندوق كفد حكوم فراتورن الله[٢٧].

٢٧ وَهُوَ ٱلَّذِى يَبْدَؤُا۟ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ ۚ وَلَهُ ٱلْمَثَلُ ٱلْأَعْلَىٰ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ

27. دان دياله (الله) يڠ ممولاكن فنچيفتاءن سكلين مخلوق، كمدين دي مڠمباليكنڽ (هيدوف سمولا سسوده مريك ماتي) دان ميمڠ (اوسها مڠهيدوفكن سمولا سسوده ماتي) ايت اداله ساڠت موده باڬيڽ[٢٨]. دان باڬيپاله جوا صفة

---

[٢٧] (كُلٌّ لَهُ قَانِتُونَ) يعني: مخلوق الله يڠ دلاڠيت دان دبومي كسمواڽ فاتوه توندوق كفد اف يڠ دكهندقكي الله دسكي هيدوف دان ماتي دان سوميماڽ سكاليڤون اي درهكا كفداڽ فد اوسهاڽ٢ دان فد فركارا٢ يڠ دبري كبيباسن مميليه كفداڽ (ابن عباس) (١). اتو تيدق ادا سسواتو دلاڠيت دان دبومي يڠ تيدق طاعة كفد الله كچوالي انق آدم يڠ سفاتوتڽ اي ليبه طاعة كفد الله درفد يڠلاءين (ابن زيد) (١)

[٢٨] (أَهْوَنُ عَلَيْهِ) يعني: مڠمباليكن كجاديٴن سسواتو فركارا اداله ليبه موده باڬيڽ درفد ممولاكن كجاديٴن، ولوڤون كسمواڽ ايت اداله موده بلاك دسيسي الله. (ابن عباس،

يغ مها تيغكي دلاغيت دان دبومي. دان دياله جوا يغ مها كواس لاكي مها بيجقسان[٢٩].

[٢٨] ضَرَبَ لَكُم مَّثَلًا مِّنْ أَنفُسِكُمْ هَل لَّكُم مِّن مَّا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُكُم مِّن شُرَكَآءَ فِى مَا رَزَقْنَٰكُمْ فَأَنتُمْ فِيهِ

28. دي (الله) مغمو كاكن كفد كامو ساتو فراومفمأن دري ديريمو سنديري، يأيت: ريلاكه كامو منريما سبهاكين درفد همبا٢ عبدي يغ كامو ميليقكي ايت منجادي كوغسي٢ كامو برشريكة فد هرتبندا يغ كامي تله كرنياكن كفد كامو. مك (دغن ايت) جاديله كامو سام دغن مريك دالم (مغوروسكن)

بجاهد، قتادة) [1]. كران اوسها مغمباليكن سموا كجادين ايت اداله سمات٢ دغن ساتو ممفيقكن سهاج، منكلا مولأي جادي دهولو اداله ملالوي بيراف فريغكت دان فروسيس: ابر مني، داره، داكيغ دان تولغ هيغكا ستروسن سمفي توا. والله أعلم.

[٢٩] ﴿ وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ﴾ معناڽ سفرت فرمان الله تعالى ﴿ لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ ﴾ يعني: الله تيدق مپروفاين اوليه سسواتو فون(ابن عباس) [19-1] بركات خليل: معنى: المثل اياله صفة (الشوكاني) [25]. ﴿ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ ﴾ اياله "لَا إِلَٰهَ إِلَّا اللهُ وَلَا رَبَّ غَيْرُهُ" (مجاهد، قتادة، مالك) [19-18-1]

سَوَآءٌ تَخَافُونَهُمْ كَخِيفَتِكُمْ أَنفُسَكُمْ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلْأَيَٰتِ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

هر تبندا ايت ؟! كامو تاكوت كفد مريك (دالم ففوروسن هر تبندا ايت) سباكيمان كامو تاكوتكن كفد ديري كامو سنديري[٣٠] (سوده تنتو كامو تيدق ريلا). دمكينله كامي

---

[٣٠] سبب نزول : درفد ابن عباس اي بركات:" اداله اورغ٢ مشركين سلالو برتلبية (دموسيم حج) دغن كات [لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لاَ شَرِيْكَ لَكَ إِلاَّ شَرِيْكًا هُوَ لَكَ، تَمْلِكُهُ وَمَا مَلَكَ] يعني:" اكو ساهوتي ففڠڬيلن كامو واهي توهنكو! اكو ساهوتي، تياد ففهوتو باڬيمو ملينكن ففهوتو يغ اي باڬيمو. كامو مميليقكينڽ دان اي تيدق مميليقكيمو" لالو الله منورونكن اية ﴿ هَلْ لَكُمْ مِنْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِنْ شُرَكَاءَ فِي مَا رَزَقْنَاكُمْ فَأَنْتُمْ فِيهِ سَوَاءٌ تَخَافُونَهُمْ كَخِيفَتِكُمْ أَنْفُسَكُمْ ﴾. تتكلا دداتڠي دغن فراومفامان ابن يتاله داتس مها سوچي الله درفد ففهوتوان كران ليبه تيدق مونكين دتريما، الله مڠختمكن اية دغن ﴿ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴾ سباڬي مهاتاكن بهوا اورغ٢ مشركون ايت تيدق مڠڬوناكن عقل فيكيران (ابن كثير)[19]. يعني: كالو كامو مانسي تيدق منريما فركوڠسين سفرت ايت ملک سوده تنتو الله ليبه٢ تيدق منريما اف٢ ففهوتوان درفد مان٢ همبا اتو مخلوقڽ سامسكالي (قتادة)[1].

﴿ تَخَافُونَهُمْ كَخِيفَتِكُمْ أَنْفُسَهُمْ ﴾ يعني: كامو تاكوتكن مريك منريما فساكا هرتا٢ فنيڠڬالن كامو سنله كامو ماتي سفرت سنله٢ كامو منريما فساكا درفد سنله يڠلاين (ابن عباس)[1]

منجلسكن كتراڠن٢ باݢي
اورڠ٢ يڠ بر عقل.

٢٩ بَلِ ٱتَّبَعَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓا۟
أَهْوَآءَهُم بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ فَمَن
يَهْدِى مَنْ أَضَلَّ ٱللَّهُ ۖ وَمَا
لَهُم مِّن نَّٰصِرِينَ

29. تتاڤي اورڠ يڠ ظاليم ايت
(هاڽ) مڠيكوتي هوى نفسوڽ
تنڤا علمو ڤڠتهوان. مک تياد
سياڤ يڠ داڤت ممبري
ڤرتونجوق كڤد اورڠ يڠ تله
دسستكن اوليه الله. دان تياداله
باݢي مريک سياڤ يڠ داڤت
منولوڠ مريک.

٣٠ فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ
حَنِيفًا ۚ فِطْرَتَ ٱللَّهِ ٱلَّتِى
فَطَرَ ٱلنَّاسَ عَلَيْهَا ۚ لَا تَبْدِيلَ
لِخَلْقِ ٱللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ
ٱلْقَيِّمُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ
ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

30. مک هادڤكنله واجهمو دڠن
لوروس كڤد اݢام (الله) يڠ
جاوه دري كسستن. (تتڤكنله
اتس) فطرة (دڠن ممڤوڽاي
طبيعة سمولا جادين برداسركن
اݢام) الله يڠ تله منچيڤتاكن
مانسي داتس فطرة ايت (مک
اي سوكا منريما). تيدقله
ڤاتوت اد سبارڠ ڤرأوبهن ڤد

چيڤتاان الله (باايك چيڤتاان
كجاديان اكن مانسي ماوڤون
چيڤتاان اكامن اونتوق مانسي
يڠ برسلارسن دانتارا كدوا٢
چيڤتاان ايت). ايتوله اكام الله
يڠ لوروس[٣١]. تتاڤي كباڽقكن
مانسي تيدق مڠتهوي[٣٢].

---

[٣١] ﴿ فِطْرَةَ اللَّهِ ﴾ يعني اكام الإسلام. (جمهور السلف) (10-25)
﴿ فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا ﴾ يعني الله منچيڤتاكن مانسي دأتس دمكين ايت فطرة ياءيت مڠاكوي الله دان مڠتوحيدكن (الطبري، ابن كثير) (1-19). ثابت فد حديث قدسي : [إِنِّي خَلَقْتُ عِبَادِي حُنَفَاءَ فَاجْتَالَتْهُمُ الشَّيَاطِينُ عَنْ دِينِهِمْ] (رواه مسلم) (33) مقصودڽ: "سسوڠݢوهڽ اكو چيڤتاكن همبا٢كو دالم كأدأن چندروڠ كفد الإسلام تتاڤي (سايڠڽ) شيطان٢ مماليڠكن مريك درفد اكام مريك يڠ سبنر ياءيت الإسلام".
سبدا رسول الله ﷺ : [مَا مِنْ مَوْلُودٍ إِلاَّ يُولَدُ عَلَى الْفِطْرَةِ فَأَبَوَاهُ يُهَوِّدَانِهِ أَوْ يُنَصِّرَانِهِ أَوْ يُمَجِّسَانِهِ كَمَا تُنْتَجُ الْبَهِيمَةُ بَهِيمَةً جَمْعَاءَ هَلْ تُحِسُّونَ فِيهَا مِنْ جَدْعَاءَ، ثُمَّ يَقُولُ: ﴿ فِطْرَةَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لاَ تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ ﴾] (متفق عليه واللفظ لمسلم) (33-33) يعني: تيدق اد سأورڠ بايي يڠ دلاهيركن كچوالي دلاهيركن دأتس فطرة كجاديان يڠ مڠاكوي توهن ڤنچيڤتاڽ، ملينكن كدوا٢ ايبو باڤاڽله يڠ منجاديكنڽ يهودي اتاو نصراني اتاو مجوسي سفرتي دلاهيركن بيناتڠ٢ سأكور بيناتڠ يڠ سمڤورنا انداڤتاكه كامو تراس اد ڤد ڽ كچاچتن؟ كمودين بچاله اية: ﴿ فِطْرَةَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا... ﴾، ايتوله ڤربنديڠن رسول الله ﷺ اكن حال٢ انق ادم سواكتو مولا دلاهيركن

٣١ مُنِيبِينَ إِلَيۡهِ وَٱتَّقُوهُ
وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَلَا تَكُونُواْ
مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ

31. (دڠن سبب ايت) هندقله كامو سكلين برتوبة كمبالي كڤداڽ (دالم منريما اجارنڽ سمات ٢) دان برتقوالـه كڤداڽ سرتا ديريكنله صلاة دان جاڠنله كامو منجادي دري مان ٢ كولوڠن اورڠ مشرك.

٣٢ مِنَ ٱلَّذِينَ فَرَّقُواْ دِينَهُمۡ
وَكَانُواْ شِيَعٗاۖ كُلُّ حِزۡبِۢ

32. ياٴيت اورڠ ٢ يڠ مجهبلهكن اڬام مريك دان مريك منجادي براڤ كولوڠن. تيڤ ٢

سڤرت سڤكور بناتڠ يڠ دلاهيركن دڠن كاداٴن سمڤورنا تيدق چاچت. كمدين باروله برلاكو ڤموتوڠن تليڠاڽ اتو هيدوڠڽ دان سباڬايڽ. (القرطبي، ابن كثير)(18-19) دان ڤد روايت يڠ لاٴين نبي ﷺ برسبدا: [... حتى تكونوا أنتم تجدعونها] متفق عليه. يعني: "بناتڠ ايت تتڤ سمڤورنا سهيڠڬ كامو سنديري يڠ منچاچتكنڽ". بڬيتوله اصل اڬام الله دان دمكينله اصل هاتي مانسي يڠ سمڤورنا كتيك ٢ سهيڠڬ مانسياله سنديري يڠ منچاچتكن دڠن برلاكو شيريك دهاتي دان بدعة دالم براڬام. والله أعلم

﴿ لَا تَبۡدِيلَ لِخَلۡقِ ٱللَّهِ ﴾ يعني تيدق ڤاتوت اد سبارڠ ڤروبهن ڤد اڬام الله (ابن عباس، قتادة، عكرمة، سعيد بن جبير، الضحاك، ابن زيد دان إبراهيم) اتو تيدق ڤاتوت مروبهكن كجاديان الله ڤد مانسي دان بناتڠ ٢ (عمر بن الخطاب، ابن عباس)(10-1)

٣٢ لالو مريك ستڠكوڤ مڠهوبوڠ بهكن برڤاليڠ درڤد اڬام الإسلام يڠ لوروس لاڬي سلارس دڠن فطرهڽ ايت.

بِمَا لَدَيۡهِمۡ فَرِحُونَ

٣٣ وَإِذَا مَسَّ ٱلنَّاسَ ضُرّٞ دَعَوۡاْ
رَبَّهُم مُّنِيبِينَ إِلَيۡهِ ثُمَّ إِذَآ
أَذَاقَهُم مِّنۡهُ رَحۡمَةً إِذَا
فَرِيقٞ مِّنۡهُم بِرَبِّهِمۡ يُشۡرِكُونَ

كولوڠن مراسا بڠݢا دڠن اف يڠ اد فد كولوڠن مريك[٣٣].

33. دان افبيلا مانسي دسنتوه اوليه سسوات بهاي مريك مميروكن توهنڽ دڠن كمبالي برتوبة كفداڽ. كمدين افبيلا توهن مراساكن كفد مريك دڠن سديكيت رحمة درفداڽ تيبا٢ سبهاݢين درفد مريك ممفرسكوتوكن توهنڽ.

---

[٣٣] يعني جاڠنله كامو جادي اورڠ٢ مشركين يڠ سنتياس مڠوبهكن اڬام مريك اتو مليوڠ دري كاصلين اڬام مريك اتو مريك تروس تيڠݢل اڬام مريك دبلاكڠ. مريك برايمان دڠن سته٢ اية دان كفور دڠن سته٢ يڠ لاين سفرت اورڠ٢ يهودي دان نصراني دان مريك برفچه كفد بيراف فواق دان كومفولن دمان ستيف كومفولن يڠ مليوڠ ايت، ماسيڠ٢ مڠݢڤ بهوا مريك براد داتس كبنارن دڠن چوكوف بڠݢا ترهادف كومفولن بڠلاين. بݢيتو جوݢ كيت أومة اسلام برفچه كفد توجوه فولوه تيݢ فواق يڠ كسموڽ داتس كباطيلن كچوالي ساتو فواق يڠ دكنلكن دڠن "أهل السنة والجماعة" يڠ برفݢڠ تݢوه دڠن كتاب الله دان سنة رسول الله ﷺ سرتا فرجالنن فارا صحابة دان التابعين جوݢ إمام٢ اورڠ اسلام يڠ معتبرين. كومفولن اينوله دناماكن الفرقة الناجية يڠ برداسركن كراتن حديث نبي ﷺ [مَا أَنَا عَلَيْهِ الْيَوْمَ وَأَصْحَابِي] يعني: "جالن هيدوف يڠ اكو دان صحابتكو براد داتسڽ هاري اين" (ابن كثير)(19)

٣٤ لِيَكْفُرُوا بِمَآ ءَاتَيْنَٰهُمْ فَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ

34. سهيڠݢ مريك مڠيڠکاري اکن رحمة يڠ تله کامي بريکن کفد مريك. مك برسنڠله٢ کامو سکلين (سکتيکا وقتو) کلق کامو اکن مڠتهوي (عاقبة فربواتنمو ايت).

٣٥ أَمْ أَنزَلْنَا عَلَيْهِمْ سُلْطَٰنًا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُوا بِهِۦ يُشْرِكُونَ

35. فرنهکه کامي منورونکن کفد مريك سوات کتراڠن يڠ جلس لالو کتراڠن ايت مڽاتاکن بنرڽ فربواتن شرك يڠ مريك سلالو لاکوکن ترهادف الله ايت؟.

٣٦ وَإِذَآ أَذَقْنَا ٱلنَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوا بِهَا وَإِن تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌۢ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ إِذَا هُمْ يَقْنَطُونَ

36. دان افبيلا کامي ممبري راساکن سسوات رحمة، مريك برݢمبيرا (تکبر) دڠنڽ. دان جك مريك دتيمڤا سسوات بلاء بنچان دسببکن کسالهن يڠ تله دلاکوکن اوليه تاڠن مريك

مسنديري تيبا٢ مريک ايت برفوتوس أسا[36].

[٣٧] أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ ٱللَّهَ يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ وَيَقْدِرُ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

37. دان افاكه مريک تيدق ممرهاتيكن بهوا الله ملافڠكن رزقي باݢي سياف يڠدكهندقكين. دان دي (فول) يڠ ممڤيتكن (رزقي ايت كأتس سياف يڠدكهندقكين). سسوڠݢوهڽ فد يڠ دمكين ايت منندوڠي كترڠن٢ باݢي اورڠ٢ يڠ برايمان.

[٣٨] فَـَٔاتِ ذَا ٱلْقُرْبَىٰ حَقَّهُۥ وَٱلْمِسْكِينَ وَٱبْنَ ٱلسَّبِيلِ ۚ

38. مک بريكنله كفد قرابتمو اكن حقڽ دان (دمكين فول) كفد فقير مسكين دان اورڠ

---

[٣٦] ايتوله فرتو كارن توهن الله كأتس همبا٢ يڠ دسبوت اوليه صفة٢ يڠ كجي دان چلاكا درفد اورڠ٢ يڠ برشريك دلمن، بهوا تكو ترهادف رحمة دان فوتوس اسا ترهادف مصيبة درفد سبحانه وتعالى.

ذَٰلِكَ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يُرِيدُونَ وَجْهَ ٱللَّهِ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ

مسافير[٣٥]. يڠ دمكين ايت اداله ليبه بأيك باݢي اورڠ٢ يڠ منچاري كريضأن الله[٣٦]. دان مريكئينوله اورڠ٢ يڠ برجاي (ددنيا دان دأخيرة).

[٣٩] وَمَآ ءَاتَيْتُم مِّن رِّبًا لِّيَرْبُوَا۟ فِىٓ أَمْوَٰلِ ٱلنَّاسِ فَلَا يَرْبُوا۟ عِندَ ٱللَّهِ وَمَآ ءَاتَيْتُم مِّن زَكَوٰةٍ تُرِيدُونَ وَجْهَ ٱللَّهِ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُضْعِفُونَ

39. دان (ايڠتله) سسوات فمبرين يڠ كامو بريكن سفاي برتمبه كمبڠن دالم فوسيڠن هرتا مانسي ملك هرتا دمكين تيدق سكالي٢ اكن برتمبه كمبڠ دسيسي الله. دان سباليقڽ سسوات فمبرين صدقة يڠ كامو كلواركن دڠن توجوان ملهاركن كريضأن الله

[٣٥] ايتوله نيكا بهاكين مانسي يڠ مسكين دان تاماكن دسكر سموات بابلت (الشوكاني) (25)

[٣٦] اتو اور٢ يڠ ايكوت ملهيتكن موك الله فد هاري قيامة (ابن كثير) (19)

سمات٢ ، مک مريکيتوله
اورڠ٢ يڠ مليڤتکنداکن[37].

٤٠ ٱللَّهُ ٱلَّذِي خَلَقَكُمْ ثُمَّ
رَزَقَكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ
ثُمَّ يُحْيِيكُمْ هَلْ مِن
شُرَكَآئِكُم مَّن يَفْعَلُ مِن

40. الله له يڠ منچيڤتاکن کامو
کمدين **دي** ممبريکن رزقي کڤد
کامو کمدين **دي** مماتيکن
کامو کمدين **دي** مڠهيدوڤکن
کامو سمولا. اڤاکه ادا داتارا
مخلوق يڠ کامو سکوتوکن

---

[37] برکات ابن عباس: "ربا ادا دوا بهاݢين: ① ربا يڠ دحرامکن يأيت ربا جوال بلي. ② ربا يڠ تيدق معاف يأيت هدية سوارڠ للاکي يڠ برتوجوان اونتوق منداڤت کليبيهن اتو منمبه کنداڤتن کمدين اي ممباچ آية ﴿ وَمَا آتَيْتُمْ مِنْ رِبًا لِيَرْبُوَا فِي أَمْوَالِ النَّاسِ فَلَا يَرْبُو عِنْدَ اللهِ ﴾ يعني بارڠسياڤ يڠ ممبري سسواتو ڤمبرين برتوجوان اونتوق دکمباليکن اوليه اورڠ کڤداڽ دڠن لبيه بايق درڤد ڤمبرينڽ ايت مک ڤربواتن دمکين تيدق دبري ڤهالا باݢين دسيسي الله تعالى ولوڤون تيدق بردوسا. (ابن عباس، مجاهد، الضحاك، قتادة، عکرمة، محمد بن کعب دان الشعبي)(19)

﴿ هُمُ الْمُضْعِفُونَ ﴾ يعني مريکاٴيتوله اورڠ يڠ دلڤتکنداکن اوليه الله اکن ڤهالا دان بالسنڽ سڤرتيمان ثابت ڤد حديث صحيح، مقصودڽ: "سوارڠ ايت تيدق برصدقة دڠن قدر سبوتير بواه تمر درڤد حاصيل اوسهان يڠ بايك کچوالي توهنڽ الرحمن منريما صدقة ايت دڠن تاڠنڽ کانن مک اي ممليهارا دان ممبيسرکن باݢي توانڽ سڤرتيمان سوارڠ کامو مميليهارا انق کودا کچيل (يڠ أمڤوڽ بسر) سهيڠݢ جاديله سبوتير بواه تمر يڠ دصدقهکن ايت لبيه بسر درڤد بوکيت أحد (دالمدينة المنورة) لاݢي. (متفق عليه)(22-23)

ذَٰلِكُم مِّن شَيْءٍۚ سُبْحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ

دڠن الله ايت سسياف يڠ دافت
بربوات سسواتو فون دري
سكل يڠ دمكين ايت؟[٣٨]. مها
سوچيله دي دان مها تيڠڬي
دري اف يڠ مريك
فرسكوتوكن.

٤١ ظَهَرَ ٱلْفَسَادُ فِى ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ أَيْدِى ٱلنَّاسِ لِيُذِيقَهُم بَعْضَ ٱلَّذِى عَمِلُوا۟ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ

41. تله تمفق بربا‌ڬي٢ كروسقكن
دان بلاء بنچان ددارت دان
دلاوت دڠن سبب اف يڠ تله
دبوات (جاهت) اوليه تاڠن٢
مانسي. كران (الله) هندق
مراساكن كفد مريك سبهاڬين
دري (عاقبة) فربواتن بوروق يڠ
مريك تله لاكوكن. سفاي

[٣٨] يعني تيدق اد سئورڠ فون يڠ كامو سكوتوي دڠن الله ايت كواس بربوات سسواتو فون د فد فربواتن ترسبوت، بهكن هاڽ الله يڠ مها ايسا حواله يڠ كواس دڠن دمكين ايت كجادين، رزقي، كماتين دان فڠهيدوفن سمولا. كمدين كبڠكيتن فد هاري قيامة. (ابن كثير)(١٩)

مريک كمبالي (إنصاف دان برتوبة)[٣٩].

٤٢ ﴿قُلْ سِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ فَٱنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلُ ۚ كَانَ أَكْثَرُهُم مُّشْرِكِينَ﴾

42. سبدا كنله : " مڠمبارله كامو دموکا بومي سرتا ليهتله باݢيمان كسوداهن اورڠ٢ يڠ دهولو (يڠ بوروق سكالي

---

٣٩ ﴿ ٱلْفَسَادُ ﴾ يعني: معصية اتو كظاليمن اتو كروسقكن دان هورو هارا.

﴿ ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ ﴾ يعني: دداراتن دان دلأوتن اتو ددنيا دان دكوتا (عكرمة) (1)

﴿ أَيْدِي ٱلنَّاسِ ﴾ يعني: دوسا٢ مانسي (الطبري) (1). بركات أبو العالية: " بارڠسياڤ يڠ مندرهكاي الله دبومي مک سسوڠݢوهڽ اي تله مڠاداكن كروسقكن ددنيا كران كباءيقكن دبومي دان دلاڠيت اداله دڠن طاعة دان ستيا كڤد الله. (ابن كثير) (19). سبدا رسول الله ﷺ مقصودڽ: " ڤلقسناءن ساتو حدود (حكومن جناية دري شريعة اسلام) اداله لبيه دكاسيهي اوليه أهل بومي درڤد كرنياءن هوجن يڠ مڽوبوركن تانه مريک أمڤت ڤولوه هاري " (حديث رواه أبو داود) (34). دان سبداڽ ﷺ :[إِنَّ الْفَاجِرَ إِذَا مَاتَ يَسْتَرِيحُ مِنْهُ الْعِبَادُ وَالْبِلَادُ وَالشَّجَرُ وَالدَّوَابُّ] (متفق عليه). مقصودڽ: " سسوڠݢوهڽ اورڠ جاهت اڤابيل اي ماتي داڤت ريحة دان سلامة دڠن سببڽ كماتينڽ ايت اوليه مانسي دان نݢارا جوݢ ڤوكوق٢ كايو دان بيناتڠ ".

﴿ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴾ اداله سڤرت اية ﴿ وَبَلَوْنَاهُمْ بِالْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴾ (سورة الأعراف/168). مقصودڽ: " دان كامي مڠوجيكن مريک ايت دڠن كباءيقكن دان كجاهتن سڤاي مريک كمبالي توبة كڤد الله ".

كران) كباڤقكن مريك اداله اورڠ٢ يڠ برشرك دڠن الله".

[٤٣] فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ الْقَيِّمِ مِن قَبْلِ أَن يَأْتِيَ يَوْمٌ لَّا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ يَوْمَئِذٍ يَصَّدَّعُونَ

43. اولهيت، مك هادفكنله وجهمو كفد اڬام (اسلام) يڠ لوروس ايت سبلوم داتڠڽ دري الله هاري يڠ تيدق داڤت دتولق. فد هاري ايت مأنسي اكن برفچه (كفد دوا كولوڠن: أهل شرڬا دان أهل نراكا).

[٤٤] مَن كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِأَنفُسِهِمْ يَمْهَدُونَ

44. بارڠسياڤ يڠ كفور إنكار مك دباله سهاج يڠ منڠڬوڠ عاقبة ككوفورنڽ. دان بارڠسياڤ يڠ برعمل صالح مك مريكاله اورڠ٢ يڠ ممبوات فرسياڤن اونتوق كسناڠن ديري مريك سنديري[٤٠].

---

[٤٠] يعني: ددالم قبور نتي (مجاهد)[18]، اتو دأخيرة كلق (القرطبي)[18]

٤٥ لِيَجْزِيَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟
ٱلصَّـٰلِحَـٰتِ مِن فَضْلِهِۦٓ ۚ إِنَّهُۥ لَا
يُحِبُّ ٱلْكَـٰفِرِينَ

45. كران الله اكن ممبالسكن
اورڠ٢ يڠ برايمان دان براعمل
صالح دري ليمڤه كرنياڽ.
سسوڠݢوهڽ دي تيدق سوکا
كفد اورڠ٢ يڠ كفور إنكار.

٤٦ وَمِنْ ءَايَـٰتِهِۦٓ أَن يُرْسِلَ ٱلرِّيَاحَ
مُبَشِّرَٰتٍ وَلِيُذِيقَكُم مِّن
رَّحْمَتِهِۦ وَلِتَجْرِيَ ٱلْفُلْكُ
بِأَمْرِهِۦ وَلِتَبْتَغُوا۟ مِن فَضْلِهِۦ
وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

46. دان دانتارا تندا٢ ككواساٴنڽ
اياله بهوا دي مڠهنترکن اڠين
سباکي ڤمباوا بريتا ݢمبيرا
(دڠن كداتڠن هوجن) دان
اونتوق مراساکن کامو
سديکيت دري رحمتڽ (يأيت
اير هوجن) دان سڤاي کاڤل٢
بلاير لاجو دڠن ڤرينتهڽ دان
جوݢ سڤاي کامو داڤت
منچاري رزقي دري ليمڤه
كرنياڽ دان ستروسڽ سڤاي
کامو برشکور.

٤٧ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ رُسُلًا

47. دان دمي سسوڠݢوهڽ کامي
تله مڠوتوسکن سبلوم کامو

إِلَىٰ قَوْمِهِمْ فَجَآءُوهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ
فَٱنتَقَمْنَا مِنَ ٱلَّذِينَ أَجْرَمُوا۟ۖ
وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ
ٱلْمُؤْمِنِينَ

(واهي محمد) بيراف اورغ
رسول كفد قوم ماسيغ٢.
مريك داتغ كفد قومن دغن
ممباوا كترغن٢ يغ جلس ڽات.
لالو كامي منوروڠكن بالسن
سيقسا كاتس اورغ٢ يغ
بردوسا (دغن سبب كفور
ترهادف كترغن ترسبوت)
دان اداله منجادي كواجيفن
كامي منولوڠ اورغ٢ يغ
برايمان[41].

٤٨ ٱللَّهُ ٱلَّذِى يُرْسِلُ ٱلرِّيَٰحَ
فَتُثِيرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُهُۥ فِى

48. الله جواله يغ مڠهنتركن اڠين
لالو اڠين ايت مڠڬرقكن اَوان
دان الله مڽيبركن دلاڠيت
منوروت يغ دكهندقكين دان

---

[41] ﴿ وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا ﴾ يعني: كواجيفن يغ الله مواجبكن كاتس ديريڽ اياله ﴿ نَصْرُ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴾ يعني: منولوڠكن اورغ٢ يغ برايمان سفاي منڠ كاتس اورغ٢ كافر اتو سفاي اورغ٢ يغ برايمان برسام رسول٢ الله سلامة درفد ككجامن اورغ٢ يغ بردوسا اتو درفد بلا٢ الله (الطبري، ابن الجوزي) (1-10)

ٱلسَّمَآءِ كَيۡفَ يَشَآءُ وَيَجۡعَلُهُۥ كِسَفٗا فَتَرَى ٱلۡوَدۡقَ يَخۡرُجُ مِنۡ خِلَٰلِهِۦۖ فَإِذَآ أَصَابَ بِهِۦ مَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦٓ إِذَا هُمۡ يَسۡتَبۡشِرُونَ

دي منجاديكنڽ بركتول٢ دان برلافيسن٢ لالو كامو مليهت هوجن كلوار دري چلهن٢ مك افبيلا الله ميمفيكن هوجن كفد سياف يڠ دكهندقكي درفد همباڽ تيبا٢ مريك برݢمبيرا رياڠ.

٤٩ وَإِن كَانُواْ مِن قَبۡلِ أَن يُنَزَّلَ عَلَيۡهِم مِّن قَبۡلِهِۦ لَمُبۡلِسِينَ

49. دان سسوڠݢوهڽ سبلوم دتورونكن هوجن كفد مريك، مريك اداله بنر٢ اورڠ يڠ تله برفوتوس اسا.

٥٠ فَٱنظُرۡ إِلَىٰٓ ءَاثَٰرِ رَحۡمَتِ ٱللَّهِ كَيۡفَ يُحۡيِ ٱلۡأَرۡضَ بَعۡدَ

50. مك ليهتله كامو كفد كسن٢ رحمة الله (يعني هوجن) باݢيمان دي مڠهيدوفكن بومي سسوده ماتي[٤٢] (دڠن تانمن٢ يڠ مڠهيجاو سوبور)

---

[٤٢] ﴿آثَارِ رَحْمَةِ الله﴾ آثار: تومبوهن٢. رحمة الله: هوجن (ابن عباس، ابن الجوزي) (18-10)

قراءات : أَثَرِ : سچارا مفرد.

آثَارِ : سچارا جمع. كدوا٢ قراءات اين اداله بتول بلاكا (الطبري) (1)

مَوْتِهَآ إِنَّ ذَٰلِكَ لَمُحْيِ ٱلْمَوْتَىٰ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ

سسوغكوهڽ الله، يڠ دمكين ككواسأنڽ، سوده تنتو بركواسا مڠهيدوفكن اورڠ٢ يڠ تله ماتي. دان (ايغتله) دي امت بركواسا أتس تيف٢ سسوات.

٥١ وَلَئِنْ أَرْسَلْنَا رِيحًا فَرَأَوْهُ مُصْفَرًّا لَّظَلُّوا۟ مِنۢ بَعْدِهِۦ يَكْفُرُونَ

51. دان دمي سسوغكوهڽ جك كامي هنترکن اڠين (يڠ مروسقکن تانمن)[٤٣] سهيڠݢ مريک مليهت تانمن ايت منجادي کونيڠ کريڠ نسچاي مريک تروس کمبالي کفور إنكاركن (نعمة٢ الله يڠ تردهولو).

---

٤٣ ﴿ رِيحًا ﴾ يعني اڠين عذاب يڠ مروسقكن تانمن دان مخلوق٢ لأين. اداڤون ﴿ رِيَاحٌ ﴾ مك اڠين رحمة يڠ ممباوا سبب٢ كسوبورن فد تانمن (أبو عمرو)[18] . ايتوله مك رسول الله ﷺ بردوعا سوفاي اڠين كنچڠ، دڠن دعاء: [... اَللَّهُمَّ اجْعَلْهَا رِيَاحًا وَلاَ تَجْعَلْهَا رِيحًا] مقصودڽ:" هي توهنكو جاديكنله اڠين ايت رحمة دان جاڠنله كامو جاديكن عذاب (حديث حسن يڠ دكلواركن اوليه الشافعي دالم الأم 253/1)

٥٢ فَإِنَّكَ لَا تُسۡمِعُ ٱلۡمَوۡتَىٰ وَلَا تُسۡمِعُ ٱلصُّمَّ ٱلدُّعَآءَ إِذَا وَلَّوۡاْ مُدۡبِرِينَ

52. (كادأن يغ دمكين جاغنله مندريتاكنمو واهي محمد) كران سسوغكوهڽ كامو تيدق دافت منجاديكن اورغ٢ يغ ماتي ايت منريما اجارنمو دان كامو تيدق فول دافت منجاديكن اورغ٢ يغ تولي ايت مندغر سروانمو افبيلا مريكئيت برفاليغ ممبلاكغ[٤٤].

٥٣ وَمَآ أَنتَ بِهَٰدِ ٱلۡعُمۡيِ عَن ضَلَٰلَتِهِمۡۖ إِن تُسۡمِعُ إِلَّا مَن يُؤۡمِنُ بِـَٔايَٰتِنَا فَهُم مُّسۡلِمُونَ

53. دان كامو تيدق اكن ممبري فرتونجوق كفد اورغ٢ يغ بوتا (مات هاتيڽ) سفاي منجأوهي كسساتن مريك. كامو تيدق دافت ممفردغركن (سروانمو ايت) ملينكن كفد اورغ٢ يغ

---

[٤٤] يغ دمقصود دغن ماتي اياله ماتي هاتي دان تولي اياله تولي هاتي اتو معناڽ كالو سكيراڽ كامو واهي محمد تيدق كواسا ممفردغركن اجارنمو كفد اورغ٢ يغ ماتي دالم قبور دان اورغ٢ يغ تولي تليڠاظاهيرڽ، ملئ بݢيتوله واهي محمد كامو تيدق كواسا مڠهداياتكن مانسي يغ ماتي هاتي دان تولي هاتي يغ برفاليغ بلاكغ درفد اجارنمو. (القرطبي، ابن كثير) (18-19)

سـديا برايمـان دغـن أيـات ٢
كتزاغن كـامي. كـران مريـك
اداله اورغ٢ يغ برسـره ديـري
(كفد كامي).

٥٤ ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَكُم مِّن ضَعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنۢ بَعْدِ ضَعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنۢ بَعْدِ قُوَّةٍ ضَعْفًا وَشَيْبَةً يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ وَهُوَ ٱلْعَلِيمُ ٱلْقَدِيرُ

54. الله جواله يغ منجيفتاكن كـامو
سكلين برمولا دغن كـأدان يـغ
لمه[٤٥]، ستله بركأدان لمه ايت دي
منجاديكن كامو قـوات، ستله
ايت دي منجـاديكن كـامو لـمه
سمولا سـرتا تـوا برأوبـن. الله
منجيفتاكن اف يغ دكهندقكيڽ
دان دياله جوا يغ أمت مغتـهوي
لاكي أمت بركواسا.

٥٥ وَيَوْمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ يُقْسِمُ

55. دان سماس برلاكـوڽ هـاري
قيامة اورغ٢ يـغ بردوسـا اكـن
برسومفه مغتاكن: " بهوا مريك

---

[٤٥] بايت ابر مني يغ لمه اتو كلماهن كامو سماس بارو دلاهيركن (الألوسي) (26).

ٱلْمُجْرِمُونَ مَا لَبِثُوا۟ غَيْرَ
سَاعَةٍ ۚ كَذَٰلِكَ كَانُوا۟
يُؤْفَكُونَ

تيدق تيڠݢل (دالم قبور)[٤٦]
مليئكن سقدر ساتو ساعة
سهاج". دمكينله مريك (ددنيا
دهولو) سنتياس دڤاليڠكن
(اوليه فهامن كاروت ماروت
دان سستڽ ايت).

٥٦ وَقَالَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْعِلْمَ
وَٱلْإِيمَٰنَ لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِى
كِتَٰبِ ٱللَّهِ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْبَعْثِ ۖ
فَهَٰذَا يَوْمُ ٱلْبَعْثِ
وَلَٰكِنَّكُمْ كُنتُمْ لَا
تَعْلَمُونَ

56. دان (دالم منجواب كلوهن
اورڠ٢ يڠ بردوسا ايت)
بركاتله اورڠ٢ يڠ دبري علمو
دان ايمان: " دمي سسوڠݢوهڽ
منوروت كتاڤن كتاب الله
كامو تله تيڠݢل (دالم قبور)
سمڤي كهاري كبڠكيتن
(قيامة)، مك اينيله هاري
كبڠكيتن (يڠ كامو إنكاركن)
ايت، اكن تتاڤي كامو دري

---

[٤٦] يعني: ملس ددالم قبور (الكلبي، مقاتل) اتو ددنيا (قتادة) اتو دانتارا دوا تيوڤن سڠكاكالا
بايت كهنچورن دنيا دان كبڠكيتن أخيرة(قيل) (26)

دهولو لاكي تيدق ماهو مغتهوي (كبنارن اين)"[47].

[57] فَيَوْمَئِذٍ لَّا يَنفَعُ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ مَعْذِرَتُهُمْ وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ

57. مك فد هاري ايت تيدق برمنفعة لاكي، باكي اورڠ٢ يڠ ظاليم، سبارڠ فرمينتاٴن عذور مريك. دان تيدق فول مريك دبري فلواڠ اونتوق مموهون كريضاٴن الله.

[58] وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِى هَٰذَا ٱلْقُرْءَانِ مِن كُلِّ مَثَلٍ ۚ وَلَئِن جِئْتَهُم بِـَٔايَةٍ لَّيَقُولَنَّ

58. دان دمي سسوڠݢوهڽ كامي تله بوات سکل ماچم فراومفماٴن دالم القرآن اين اونتوق مانسي دان دمي سسوڠݢوهڽ جک كامو ممباواكن كفد مريك سبارڠ

---

[47] بكيتوله كجاهيلن اورڠ٢ كافر مڠناٴي چارا هيدوف مريك يوكن سهاج مريك جاهل ددنيا اين دڠن مهمبه برهالا اتو برشرك دڠن الله تعالى دآخيرة فول مريك جاهل سمفي مريك برسومفه بهوا مريك تيدق تيڠݢل ددنيا دهولو اتو ددالم قبورڽ كچوالي ساتو ساعة سهاج. مك فارا علماء اسلام دآخيرة فول مريك منجواب دالم ممبتولكن فهامن فارا اورڠ كافر دان مشركين سفرتيمان مريك سلالو مڠاجر مريك ددنيا دهولو دڠن كات: ﴿ لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِي كِتَابِ اللهِ إِلَى يَوْمِ الْبَعْثِ ...﴾ والله أعلم (ابن كثير)[19]

ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا مُبْطِلُونَ ٥٨

كتراڠن يغ ڤات ايت سوده تنتو اور٢ كافر ايت اكن بركات: "كامو اين تيدق لأين هاڤاله اور٢ يغ ممبوات دعوأن فلسو".

٥٩ كَذَٰلِكَ يَطْبَعُ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ ٱلَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ٥٩

59. دمكينله الله مڠونچي ماتيكن هاتي اور٢ يغ تيدق ماهو مڠرتي (اكن تندا٢ باكي كمها إيسأن الله).

٦٠ فَٱصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ وَلَا يَسْتَخِفَّنَّكَ ٱلَّذِينَ لَا يُوقِنُونَ ٦٠

60. مك برصبرله (واهي محمد) سسوڠڬوهڽ جنجي الله ايت تتڤ بنر[48] دان جاڠنله سيكف هوروق اور٢ يغ تيدق ميقيني (كبنارن أيات٢ الله يغ كامو

---

[48] يعني: جنجي الله اونتوق منولوڠ كامو واهي محمد سفاي منڠ كأتس اور٢ كافر ددنيا اين دان سفاي ترتكق دان تيڬكين كلمة الحق. (الطبري، القرطبي) (18-1)

سمفيكن) ايت مڠكليسهكن
كامو سامسكالي[٤٩].

الحمد لله، تمة بيان معنى أيات سورة الروم

[٤٩] يعني: ڤربواتن٢ اورڠ كافر يڠ برهنتوق إنكار كن اجارنمو جاڠنله سمفي ممباوا كامو تراسا كليسه دان موندور دري منروسكن دعوة دان جهاد اسلام واهي محمد، بهكن تتفكنله دأتس اكام يڠ كامو دهكيتكن دأتسن بأيت الإسلام يڠ سبنر كران ايتوله سهاج كبنارن يڠ تيدق راكو٢ لاكي. (ابن كثير) (19)

نام كتاب (التفسير)	فقارع	وفاة
*1. تفسير القرآن العزيز	للصنعاني	211 هـ
1. جامع البيان عن تأويل أي القرآن	للطبري	310هـ
2. أحكام القرآن	للجصاص	370هـ
3. الناسخ والمنسوخ	لهبة الله	410هـ
4. أسباب النزول	للواحدي	468هـ
5. أحكام القرآن	للكيا الهراس	504هـ
6. تفسير معالم التنزيل	للبغوي	516هـ
7. الكشاف	للزمخشري	538هـ
8. أحكام القرآن	لابن العربي	543هـ
9. نواسخ القرآن	لابن الجوزي	597هـ
10. زاد المسير فى علم التفسير	لابن الجوزي	597هـ
11. مفاتيح الغيب	للرازي	606هـ
12. أنوار التنزيل	للبيضاوي	685هـ
13. مدارك التنزيل	للنسفي	710هـ
14. دقائق التفسير	لابن تيمية	728هـ
15. لباب التأويل	للخازن	741هـ
16. التفسير القيم	لابن القيم	751هـ
17. البحر المحيط	لابن حيان	754هـ
18. الجامع لأحكام القرآن	للقرطبي	761هـ
19. تفسير القرآن العظيم	لابن كثير	774هـ
20. تنوير المقباس من تفسير ابن عباس	للفيروز آبادي	817هـ
21. الدر المنثور	للسيوطي	911هـ
22. الإكليل فى استنباط التنزيل	للسيوطي	911هـ
23. إرشاد العقل السليم	لأبي السعود	951هـ

Library of Fatoni University

نام كتاب (التفسير)	فغارغ	وفاة
24. حاشية تفسير الجلالين	للصاوي	1241هـ
25. فتح القدير	للشوكاني	1250هـ
26. روح المعاني	للألوسي	1270هـ
27. فتح البيان	لصديق القنوجي	1307هـ
28. تيسير الكريم الرحمن	للسعدي	1376هـ
29. في ظلال القرآن	لسيد قطب	1387هـ
30. أضواء البيان	للشنقيطي	1393هـ

نام كتاب (الحديث)	فغارغ	وفاة
31. المسند	للإمام أحمد	241هـ
32. الجامع الصحيح	للبخاري	256هـ
33. صحيح مسلم	لمسلم	261هـ
34. سنن أبي داود	لأبي داود	275هـ
35. جامع الترمذي	للترمذي	279هـ

نام كتاب (التاريخ)	فغارغ	وفاة
36. تاريخ الأمم والملوك	للطبري	310هـ
37. البداية والنهاية	لابن كثير	774هـ

CAR@Fatoni University
600614

... أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ ...

[الشورى/ 13]

مجلس العلم اياله ساله سبواه كدوڠ فڠاجين علمووحيو دان فلقسناٴن عمل دعوة إسلامية دالم رڠك " إقامة الدين " ملالوٴي بيراف اوسها. انتارالاٴين اياله :

1- ممبينا مانسي دڠن عمل إسلامي يڠ برداسركن داٴس علمو دان ايمان يڠ سبنر دري وحيو الله : القرآن دان السنة ملالوٴي فنداڠن علماء يڠ معتبرين.

2- منسنة رسولكن سݢل عمالن اومة دان مڠعملكن سنة رسول الله ﷺ دان سنة فارا الخلفاء الراشدين.

3- مڠهيدوفكن عامودڠن دعوة دان منڠوهكن دعوة دڠن علمو.

4- دعوة مانسي كفد الإسلام يڠ برداسركن عقيدة دان شريعة رسول الله ﷺ

5- منڠقكن اخوة إسلامية اٴتس اساس اعتصام بحبل الله.

والله الموفق